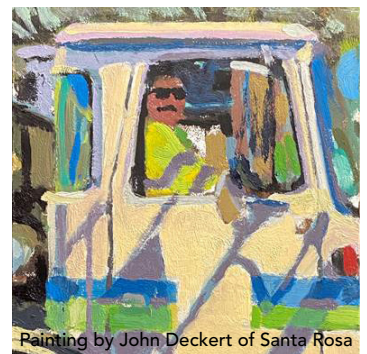


The Recology® RESOURCE

PETALUMA | FALL 2020
Spanish & English Information Inside



Artist, Evan Whitfield © & TM Lucasfilm LTD. Used with Permission.



Painting by John Deckert of Santa Rosa

Now more than ever, we are proud to be a workforce that provides essential services to the Petaluma community. Throughout the unprecedented times of the COVID-19 pandemic as well as recent wildfires, we have taken critical measures to ensure the safety of our employees and our customers, including temperature checks at the start of each work day, providing ample personal protective equipment (i.e. masks and gloves) and training on proper usage, as well as implementation of socially distant workflow for all departments. Thanks to these efforts, our recycle, compost, and garbage collection services, street sweeping trucks, and recycle processing operations have continued entirely uninterrupted.

Our determined customer service team has persevered, and remains available by phone or email. Our website is also available for instant answers from “What is my service schedule?” at [Recology.com/RSMSchedules](https://www.recology.com/RSMSchedules), to “What goes where?” at [Recology.com/RSMWhatBin](https://www.recology.com/RSMWhatBin), to “How can I pay my bill?” at [Recology.com/bill-pay](https://www.recology.com/bill-pay).

We can’t thank our customers enough for the kind words, notes, and artwork showing appreciation over the last several months. Community is essential to the core values of Recology, and we are truly all in this together. Wishing you and your families healthy and festive Fall and Winter seasons.

– **Fred Stemmler, GM Recology Sonoma Marin**



GET THE FACTS! ¡INFÓRMESE BIEN!



You can still reduce single-use during the COVID-19 pandemic. When ordering take-out, ask to "hold the utensils." Bag your own groceries at the store with reusable bags, OR, place items loose in your cart and bag them in reusable bags at your car.

Aún puede reducir el uso de los productos desechables durante la pandemia de COVID-19. Cuando ordene comida para llevar, pida "que no le den los utensilios de plástico". Empaque usted mismo los comestibles en la tienda usando sus bolsas reutilizables. O, coloque los artículos sueltos en su carrito y luego póngalos en bolsas reutilizables en su automóvil.



Personal Protective Equipment (PPE) belongs in the garbage. Gloves and masks are not recyclable or compostable. It is very important that we keep these items off the streets, out of the recycling, and place them in the garbage.

El equipo de protección personal (EPP, por sus siglas en inglés) van en la basura. Los guantes y máscaras no son reciclables o compostables. Es muy importante que mantengamos estos artículos fuera de las calles, fuera del reciclaje, y los ponga en la basura.



Compost combats climate change. Placing your food scraps in your green compost cart allows them to live on as rich nutritious compost, that will pull carbon from the atmosphere into the soil where it belongs. Composting food scraps also prevents them from producing potent methane gas in the landfill, and conserves landfill space.

El compostar combate el cambio climático. Colocar los restos de comida en su bote verde para el compostaje permite que estos desechos sigan viviendo como una rica y nutritiva composta, extrayendo el carbono de la atmósfera y poniéndolo en la tierra, a donde pertenece. El compostaje de los restos de comida también impide que se produzca potente gas metano en el vertedero de basura y ahorra espacio.



Wet paper is not recyclable. Keeping the lids closed on your recycle cart is crucial during the rainy season. When cardboard and paper get wet, they cannot be recycled.

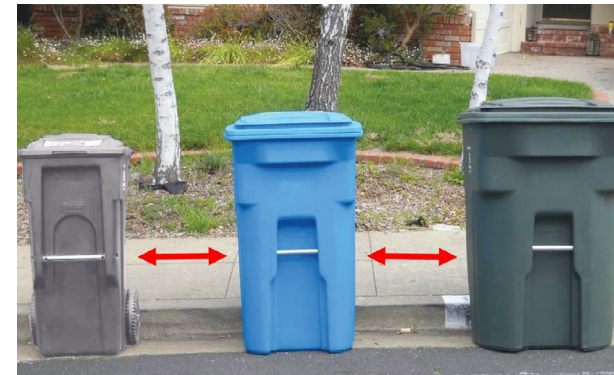
El papel mojado no es reciclable. Mantener las tapas cerradas en su carrito de reciclaje es muy importante durante la temporada de lluvias. Cuando el cartón y el papel se mojan, no se pueden reciclar.



SERVICE REMINDERS RECORDATORIOS DE SERVICIO

Do not pile leaves from your property on the street. Use your compost cart. Look for your street sweeping schedule at Recology.com/Petaluma. Avoid street parking on sweep day. Make sure trees and shrubs don't grow into the roadway.

No apile hojas de su propiedad en la calle. Utilice su carrito de abono. Busque su horario de barrido de calles en Recology.com/Petaluma. Evite el estacionamiento en la calle el día de barrido. Asegúrese de que no crezcan árboles y arbustos en la calzada.



Proper cart placement is important. Lids should be closed, and carts should be placed 3 feet apart the night before your service day. Ensure there is 12 feet of clearance above each cart - avoid trees and basketball hoops.

La colocación adecuada de los botes es importante. Los botes deben colocarse a 3 pies de distancia la noche anterior a su día de servicio. Las tapas deben estar cerradas, no llenar en exceso. Asegúrese de que haya 12 pies de espacio libre sobre cada carrito, evite árboles, canastas de baloncesto, etc.

2020 Holiday Information

HOLIDAY COLLECTION SCHEDULE

There will not be collection service on Thanksgiving, Christmas, and New Year's Day. Service will be delayed by one day for those holidays. You can check your service schedule and find holiday tree collection information at Recology.com/RSMschedules.

HOLIDAY TREE RECYCLING - Trees must be cut in half, unflocked, and metal stakes removed.

Drop-off available at the Sonoma Marin Fairgrounds from December 26th - January 8th.

Drop-off available at Sonoma County Transfer Stations from December 26th - January 15th.

Curbside collection available from January 4th - January 8th.



RECOLECCIÓN DURANTE LA TEMPORADA NAVIDEÑA

No habrá servicio de recolección de basura el Día de Acción De Gracias, Día de Navidad, Día de Año Nuevo. El servicio se retrasará un día. Puede confirmar sus fechas de servicio visitando Recology.com/RSMschedules.

RECICLAJE DE ÁRBOLES DE NAVIDAD - Los árboles deben cortarse por la mitad, sin nieve artificial y sin estacas de metal.

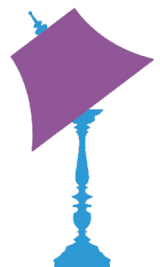
Llévelos a los terrenos de la Feria del Condado del 26 de diciembre al 8 de enero.

Entrega disponible en las estaciones de transferencia del condado de Sonoma del 26 de diciembre al 15 de enero.

Recolección a domicilio para los clientes residenciales del 4 de enero al 8 de enero.

BULKY ITEM COLLECTION RECOLECCIÓN DE ARTÍCULOS VOLUMINOSOS

Petaluma residents can schedule a bulky item pick-up by calling 800.243.0291 or emailing RecologySonomaMarin@Recology.com.



- ✓ **2 free pick-ups per year for residents**
2 recolecciones gratuitas por año para residentes
- ✓ **Set out 1 bulky item and up to 7 bags of refuse**
Ponga 1 artículo voluminoso y hasta 7 bolsas de basura
- ✓ **No liquid waste or hazardous materials**
No desechos líquidos ni materiales peligrosos

Tips For Reducing Holiday Waste

Gifts

- Give a consumable gift. Local honey, cookies or a home cooked meal will always be appreciated.
- Consider finding a used treasure at Craigslist.org, Facebook Marketplace, or an antique store.
- Make a donation in the recipient's name to a favorite non-profit organization.

Giftwrap

- Give gifts in reusable tote bags or baskets.
- Design your own gift wrap by using paper bags or newspaper with a personal touch.
- Metallic wrapping paper or gift bags and ribbons are not recyclable.





WHAT GOES WHERE?



COMPOST



- ✓ **Food scraps (produce, meat, bones, dairy, bread)**
Restos de comida (productos, carne, huesos, productos lácteos, pan)



- ✓ **Plant trimmings**
Recortes de plantas



- ✓ **Food soiled or wet paper (napkins, paper towels, pizza boxes)**
Papel sucio (Servilletas, toallas de papel, cajas de pizza)



- ✓ **Wooden utensils, chopsticks, & stir sticks**
Palillos chinos y palitos de madera

✗ Plastics (even those labeled "compostable") and paper coated with plastic (i.e. paper coffee cups) are not accepted in compost.

✗ Dirt weighs down your cart and damages our equipment. Small amounts are okay. Shake those roots!



RECYCLE



- ✓ **Aluminum & steel cans**
Latas de aluminio y acero
- ✓ **Aluminum foil & trays**
Papel y charolas de aluminio



- ✓ **Plastic containers (bottles, tubs, jugs, and cups) - leave lids on**
Contenedores de plástico



- ✓ **Glass bottles & jars - leave lids on**
Botellas y frascos de vidrio -Deje las tapas puestas



- ✓ **Paper, cardboard, & cartons**
Papel, carton, y cartones

✗ Recyclables must be empty & dry. No food or liquids.

✗ Plastic bags are not recyclable in our mixed recycling program and they damage our sorting equipment.



HOUSEHOLD HAZARDOUS WASTE (HHW)



DO NOT dispose of household hazardous waste in garbage, recycle, or compost bins. It is extremely dangerous to sanitation workers and must be disposed of properly. **Zero Waste Sonoma** has several options for proper disposal of household hazardous waste. Visit their website at ZeroWasteSonoma.gov or call 707.565.3375 for more information.

NO deseches los residuos peligrosos del hogar en los contenedores de reciclaje o de desechos del jardín (composta). Estos son extremadamente peligrosos para los trabajadores del sitio de recolección y deben eliminarse adecuadamente. La agencia **Zero Waste Sonoma** tiene varias opciones para que los residentes del condado de Sonoma eliminen los residuos domésticos peligrosos adecuadamente. Visite su sitio web en ZeroWasteSonoma.gov o llame al 707.565.3375 para obtener más información.

